

MB Pro 1 MB Pro 2

Professional Bluetooth solutions



Инструкция по эксплуатации

Оглавление

Важные указания по безопасности	2
Об этом продукте	3
Комплект поставки	4
Общий вид	5
Внешний вид гарнитуры.....	5
Внешний вид зарядных устройств.....	6
Внешний вид адаптера BTD 800 USB.....	6
Список знаков, используемых в этом руководстве	6
Обзор состояний светодиодных индикаторов	7
Обзор функций кнопок.....	8
Ввод гарнитуры в работу	10
Зарядка аккумулятора гарнитуры	10
Сопряжение гарнитуры с устройствами Bluetooth (Pairing)	11
Использование гарнитуры	13
Подгонка и ношение гарнитуры.....	13
Включение гарнитуры и установка соединения	14
Выключение гарнитуры	14
Включение/выключение голосовых уведомлений	15
Запрос оставшегося времени	15
Включение/выключение объемного звучания (только MB Pro 2).....	15
Изменение громкости воспроизведения.....	16
Использование гарнитуры для телефонных звонков	17
Управление несколькими вызовами.....	19
Восстановление заводских настроек (Reset)	20
При выходе из радиуса действия Bluetooth-модуля	20
Очистка гарнитуры и уход за ней	21
Очистка гарнитуры и зарядного устройства	21
Замена подушек амбушюров	21
Замена аккумулятора гарнитуры.....	22
Хранение гарнитуры	23
Обновление прошивки изделия.....	24
Если возникают помехи	26
Технические характеристики	27
Заявления изготовителя	28



Важные указания по безопасности

- ▶ Перед использованием изделия внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации.
- ▶ Всегда передавайте изделие третьим лицам вместе с данной инструкцией по эксплуатации.
- ▶ Не используйте изделие, если оно очевидно повреждено.

Предотвращение ущерба здоровью и несчастных случаев

- ▶ Во избежание нарушений слуха не используйте длительное время высокую громкость.
- ▶ Всегда соблюдайте расстояние не менее 10 см между амбушюрами и кардиостимулятором или имплантированным дефибриллятором (ICD), т. к. изделие генерирует постоянные магнитные поля.
- ▶ Во избежание несчастных случаев и в связи с опасностью удушья храните изделие, упаковку и аксессуары в недоступном для детей и домашних животных месте.
- ▶ Не пользуйтесь изделием, когда от Вас требуется особая внимательность.

Предотвращение повреждений и неисправностей

- ▶ Во избежание коррозии или деформации всегда держите изделие в сухом состоянии и не подвергайте его воздействию предельно высоких и предельно низких температур (фен, обогреватель, долгое нахождение на солнце и т. п.).
- ▶ Используйте только дополнительные устройства/аксессуары, поставленные или рекомендованные компанией Sennheiser.
- ▶ Очищайте изделие только сухой, мягкой тканью.
- ▶ Используйте изделие только там, где разрешен беспроводной обмен данными по технологии **Bluetooth®**.

Использование по назначению/ Ответственность

Гарнитура представляет собой аксессуар для мобильных телефонов, программ голосовой связи и любых **Bluetooth**-устройств, которые поддерживают профили Hands Free (HFP), Headset (HSP) и Advanced Audio Distribution (A2DP).

Использованием не по назначению считается использование, отличающееся от описанного в данной инструкции по эксплуатации.

Компания Sennheiser не несет никакой ответственности при неправильном обращении с изделием, а также с дополнительными устройствами/аксессуарами.

Компания Sennheiser не несет ответственности за повреждения USB-устройств, которые не соответствуют спецификации стандарта USB.

Компания Sennheiser не несет ответственности за ущерб, вызванный прерыванием связи вследствие применения разряженных или устаревших аккумуляторов или выхода за радиус передачи **Bluetooth**.

Указания по безопасности при обращении с батарейками/аккумуляторами

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При неправильном обращении с батарейками/аккумуляторами в экстремальных ситуациях существуют следующие опасности:

- Взрыв
- Воспламенение
- Выделение тепла
- Образование дыма или газов

	Работающие от аккумуляторов изделия выключайте сразу же после окончания использования.
	Заряжайте аккумуляторы только при температуре окружающей среды от 10 °C до 40 °C.
	Регулярно заряжайте аккумуляторы, если они не используются длительное время (прим. раз в 3 месяца).
	Не нагревайте аккумуляторы до температуры выше 70 °C. Не допускайте попадания на аккумуляторы прямых солнечных лучей и не бросайте их в огонь.
	Неисправные изделия вместе с аккумуляторами сдавайте в специальные приемные пункты или возвращайте дилеру в своем регионе.
	Используйте только рекомендованные компанией Sennheiser аккумуляторы и подходящие к ним зарядные устройства.

Об этом продукте

Комфортные **Bluetooth**-гарнитур MB Pro 1 и Pro 2 идеально подходят для использования с мобильным телефоном или программой голосовой связи и обеспечивают превосходное качество звука. Микрофон гарнитуры отфильтровывает шумы окружающего мира и улучшает передачу голоса.

Bluetooth



Гарнитура соответствует стандарту **Bluetooth 4.0** и совместима со всеми устройствами с **Bluetooth 1.1, 1.2, 2.0, 2.1, 3.0 и 4.0**, которые поддерживают профили Hands Free (HFP), Headset (HSP) и Advanced Audio Distribution (A2DP). Ощутите свободу беспроводной связи, общаясь по мобильному телефону.

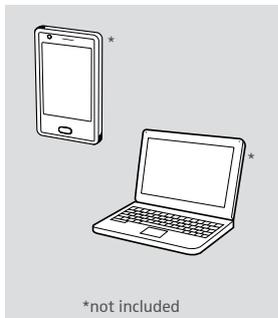
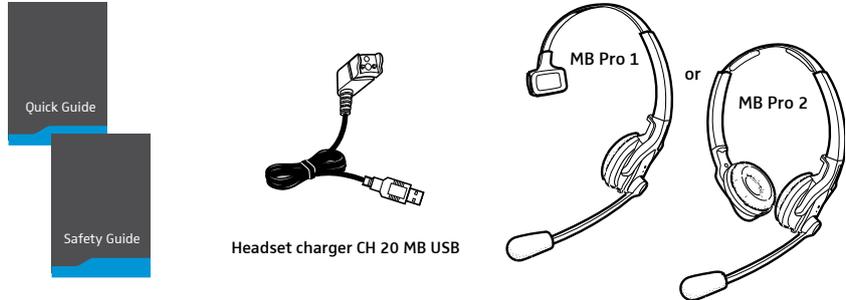
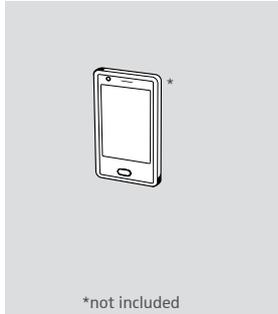
Особенности Bluetooth-гарнитур

- Room Experience — для более естественного и более приятного стереофонического звучания и превосходной передачи речи (только MB Pro 2)
- Sennheiser Voice Clarity — для естественной передачи и восприятия голоса
- Шумокомпенсирующий микрофон — для отличной передачи голоса
- Большие амбушюры из искусственной кожи — для максимального комфорта во время использования и мощного звучания
- Echo Cancelling — цифровая технология подавления эхо обеспечивает устранение всех эффектов, создающих помехи во время разговора
- HD-звук — четкое и детализированное воспроизведение через увеличенные широкополосные динамики
- Профиль оптимизации звучания — для получения самых приятных ощущений от мультимедиа и музыки
- Multi Connectivity — управление вызовами, которые поступают с разных мобильных устройств, с помощью одной гарнитуры: максимальная гибкость во время общения
- Большое время работы в режиме разговора — говорите с партнерами и друзьями до 15 часов (до 19 дней в режиме ожидания)
- Установка голосовых сообщений в качестве статуса — помогайте людям всегда быть в курсе
- Отображение уровня заряда на дисплее Apple iPhone®
- Noise Dependent Volume Control — автоматический, настраиваемый регулятор громкости для достижения оптимального уровня понятности речи и качества звука

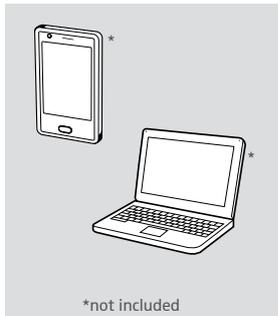
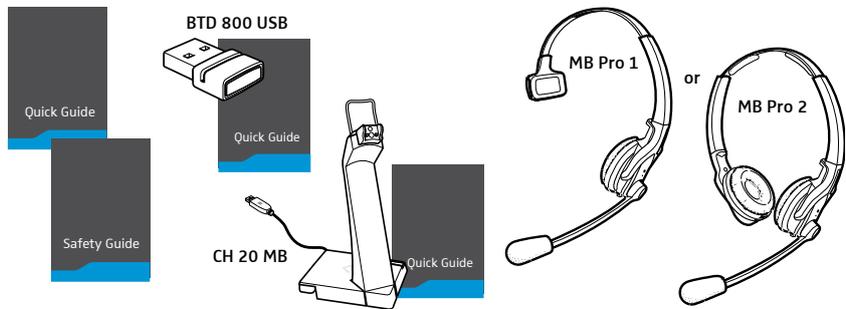
Комплект поставки

Гарнитуры MB Pro 1 и MB Pro 2 можно использовать в различных сферах. Гарнитуры с индексом ML оптимизированы для Microsoft® Lync™.

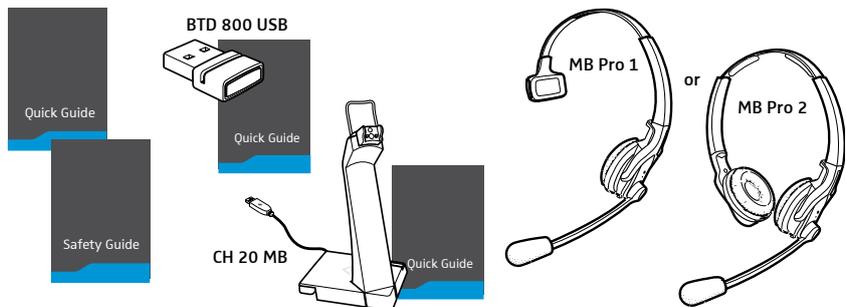
Комплект поставки MB Pro 1/MB Pro 2



Комплект поставки MB Pro 1 UC/MB Pro 2 UC



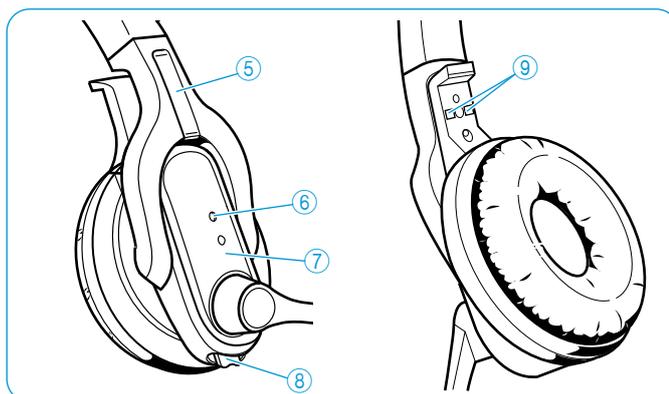
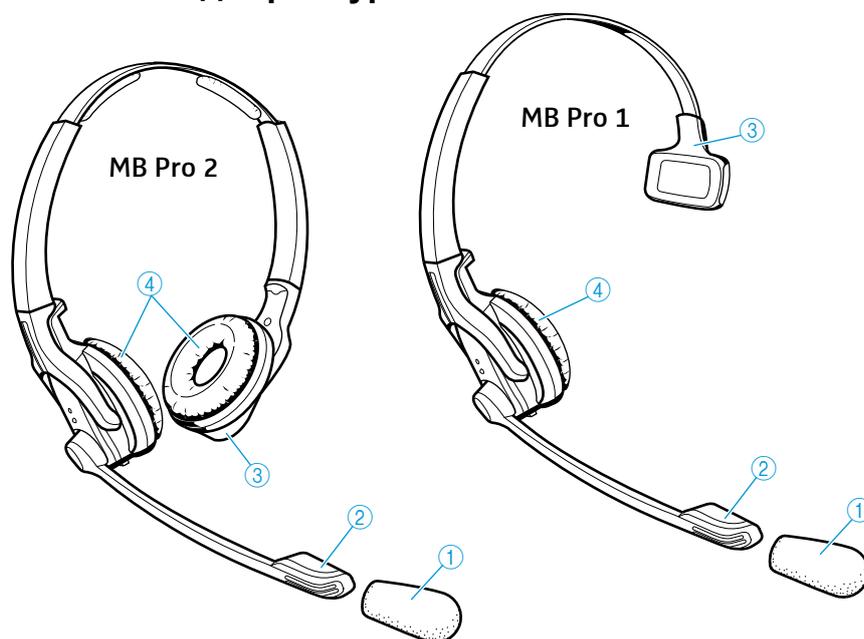
Комплект поставки MB Pro 1 UC ML/MB Pro 2 UC ML



i Список аксессуаров приведен на странице с описанием гарнитуры по адресу www.sennheiser.com/cco. Чтобы узнать, где можно приобрести изделие, обратитесь к дистрибьютору компании Sennheiser в Вашей стране: www.sennheiser.com/cco > «Where to Buy».

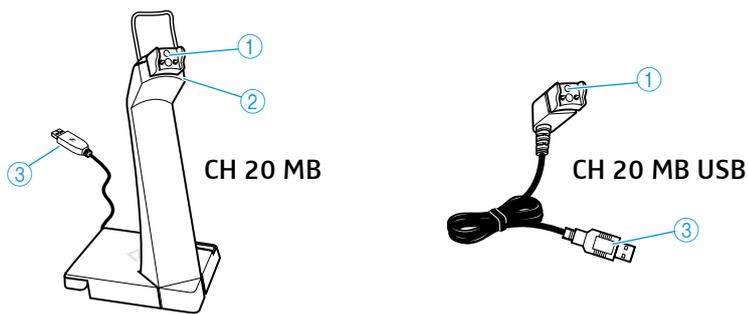
Общий вид

Внешний вид гарнитуры



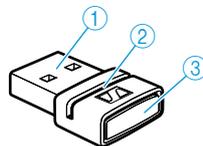
- ① Противоветровой экран
- ② Микрофон
- ③ Отсек для аккумулятора
- ④ Подушка амбушюра
- ⑤ Табличка с названием
- ⑥ Светодиод гарнитуры
- ⑦ Многофункциональная кнопка
- ⑧ Кнопка управления звуком
- ⑨ Контакты для зарядки

Внешний вид зарядных устройств



- ① Контакты для зарядки
- ② Держатель для гарнитуры/крепление USB-кабеля
- ③ USB-штекер

Внешний вид адаптера BTD 800 USB



- ① USB-штекер
- ② Светодиод состояния соединения
- ③ Кнопка соединения

Список знаков, используемых в этом руководстве

Знаки, описывающие нажатия кнопок

Пиктограмма	Значение
	Коротко нажмите кнопку.
	Нажмите кнопку 2 раза.
	Удерживайте кнопку нажатой 5 секунд.

Знаки, описывающие мигание светодиодов

Пиктограмма	Значение
	Светодиод мигает.
	Светодиод мигает 1 раз в 3 секунды.
	Светодиод мигает 3 раза в секунду.

Знак «i»

i Знак «i» обозначает указания, в которых содержится полезная информация об использовании изделия.

Обзор состояний светодиодных индикаторов

Значение во время работы

Светодиод	Значение
	Гарнитура включается
	Гарнитура выключается
	Сопряжение гарнитуры/USB-адаптера с устройством Bluetooth (Pairing)
	Сопряжение с устройством Bluetooth успешно завершено
	Сопряжение с устройством Bluetooth не удалось или было прервано
	Подключение к устройству Bluetooth возможно, но соединение не установлено

Как только гарнитура соединяется с устройством **Bluetooth**, светодиод гаснет.

Значение во время использования гарнитуры для телефонной связи

Светодиод на гарнитуре	Значение
	Входящий вызов.
	Входящий вызов + аккумулятор почти разряжен

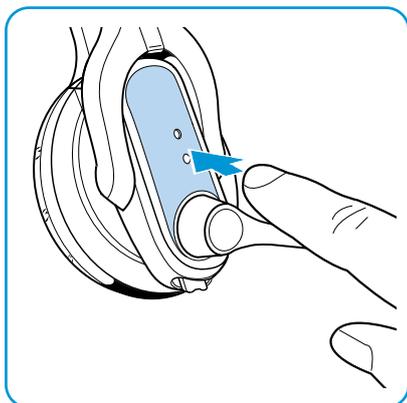
Значение во время зарядки

Светодиод	соответствует времени разговора
1x 	менее 1 ч
1x 	1-2 ч
2x 	2-4 ч
3x 	4-10 ч
4x 	более 10 ч
	до 15 часов; аккумулятор полностью заряжен

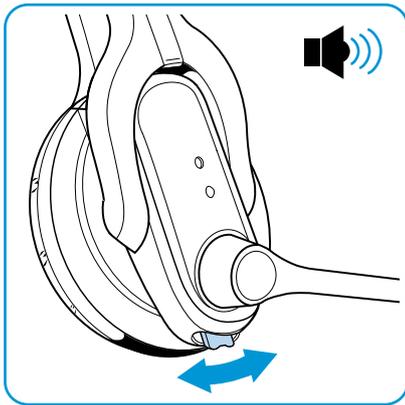
Через 30 секунд светодиод гаснет. Нажмите multifunctional кнопку, чтобы узнать текущий уровень заряда. Светодиод непрерывно светится синим цветом, если аккумулятор заряжен полностью.

Обзор функций кнопок

Многофункциональная кнопка

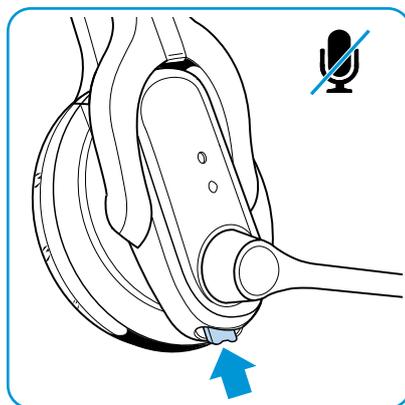


Нажатие кнопки	Функция	Стр.
	Прием/завершение вызова	17
	Перенаправление вызова с мобильного телефона на гарнитуру	18
	Прием вызова и завершение активного вызова (управление двумя вызовами)	19
	Завершение вызова и переход к вызову, который был на удержании (управление двумя вызовами)	19
	Отмена повторного набора Запрос оставшегося времени	18 15
	Сброс вызова	17
	Сброс вызова и продолжение текущего вызова (управление двумя вызовами)	19
	Запуск/отмена голосового управления	18
	Перенаправление вызова с гарнитуры на мобильный телефон	18
	Включение и выключение гарнитуры	14
	Повторный набор	18
	Прием вызова и удержание активного вызова (управление двумя вызовами)	19
	Переключение между вызовами (управление двумя вызовами)	19
	Сопряжение гарнитуры с устройством Bluetooth (Pairing)	11



Кнопка управления звуком: Громкость

Нажатие кнопки	Функция	Стр.
	Во время вызова: Увеличение/уменьшение громкости речи Во время прослушивания музыки: Увеличение/уменьшение громкости музыки Когда не ведется разговор и не воспроизводится музыка (в режиме ожидания): Увеличение/уменьшение громкости мелодии вызова, сигналов и голосовых уведомлений	16



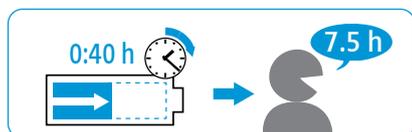
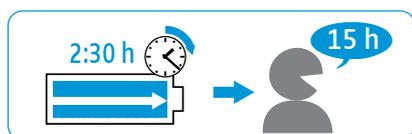
Кнопка управления звуком: Отключение звука | Назначение кнопок регулирования громкости | Объемный звук

Нажатие кнопки	Функция	Стр.
	Во время вызова: Отключение/включение микрофона в гарнитуре	19
	Изменение назначения кнопок регулировки громкости; на MB Pro 2 одновременно меняются левый и правый канал	16
	Активация/деактивация объемного звучания для естественной передачи речи (только MB Pro 2)	15

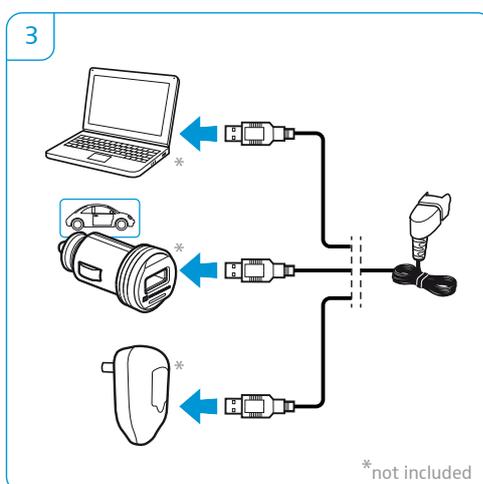
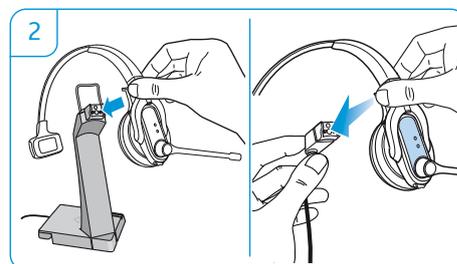
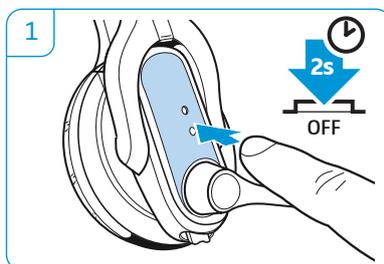
Ввод гарнитуры в работу

Зарядка аккумулятора гарнитуры

Аккумулятор заряжается полностью прим. за 2 часа и 30 минут. Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор, не прерывая зарядку.



1. Снимите гарнитуру и выключите ее (см. стр. 14).
2. Вставьте гарнитуру в магнитный держатель зарядного кабеля.
3. Вставьте USB-штекер зарядного кабеля в USB-разъем компьютера, совместимого автомобильного зарядного USB-адаптера (приобретается отдельно) или блока питания (приобретается отдельно).
4. Аккумулятор заряжается. Светодиод мигает в зависимости от состояния заряда аккумулятора. Через 30 секунд светодиод гаснет. Нажмите многофункциональную кнопку, чтобы узнать уровень заряда аккумулятора. Когда аккумулятор полностью заряжен, светодиод непрерывно светится синим цветом.



LED flashes	Meaning
1x	below 1 hour talk time
1x	1 to 2 hours talk time
2x	2 to 4 hours talk time
3x	4 to 10 hours talk time
4x	above 10 hours talk time
	100 %

i Если оставшегося заряда аккумулятора хватит только на 15 минут работы в режиме разговора, светодиод мигает красным цветом. Вы несколько раз услышите голосовое уведомление: «Recharge headset». После полной разрядки аккумулятора гарнитура автоматически выключится.



Индикатор заряда аккумулятора на Apple iPhone

Если гарнитура подключена к iPhone, на его дисплее будет отображаться уровень заряда аккумулятора гарнитуры.

Сопряжение гарнитуры с устройствами Bluetooth (Pairing)

ОСТОРОЖНО!

Риск создания помех!

Радиоволны от мобильных телефонов могут мешать работе чувствительных и незащищенных приборов.

- ▶ Осуществляйте звонки с помощью гарнитуры только там, где разрешена беспроводная передача данных с помощью **Bluetooth**.



Гарнитура соответствует стандарту **Bluetooth 4.0**. Для использования функции беспроводной передачи данных по технологии **Bluetooth** выполните сопряжение гарнитуры с устройствами **Bluetooth**, которые поддерживают профиль Hands Free (HFP), Headset (HSP) и Advanced Audio Distribution (A2DP).



Гарнитура может запоминать настройки соединения с восемью устройствами **Bluetooth**. При включении гарнитура автоматически пытается установить соединение с двумя **Bluetooth**-устройствами, с которыми устанавливалось соединение в последний раз. Подключение к третьему **Bluetooth**-устройству возможно только после выключения первого или второго **Bluetooth**-устройства.

При сопряжении гарнитуры с девятым **Bluetooth**-устройством информация о нем записывается поверх информации о **Bluetooth**-устройстве, которое используется реже всего. Для повторного использования первого **Bluetooth**-устройства повторите сопряжение с гарнитурой.



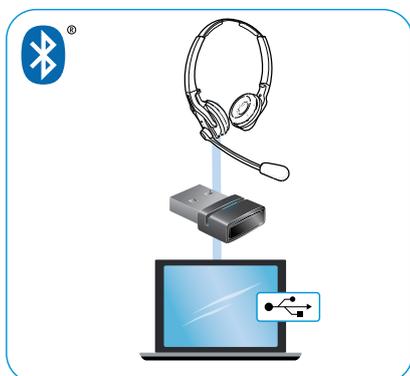
Использование гарнитуры с ПК и Bluetooth-USB-адаптером

Для использования гарнитуры с программой голосовой связи нужен компьютер со встроенным модулем **Bluetooth** или дополнительным **Bluetooth**-USB-адаптером (беспроводным модулем приема и передачи аудиоданных).

Bluetooth-USB-адаптер BTD 800 USB входит в комплект поставки MB Pro 1 UC/MB Pro 2 UC и уже соединен с гарнитурой.

Для использования гарнитуры с **Bluetooth**-USB-адаптером:

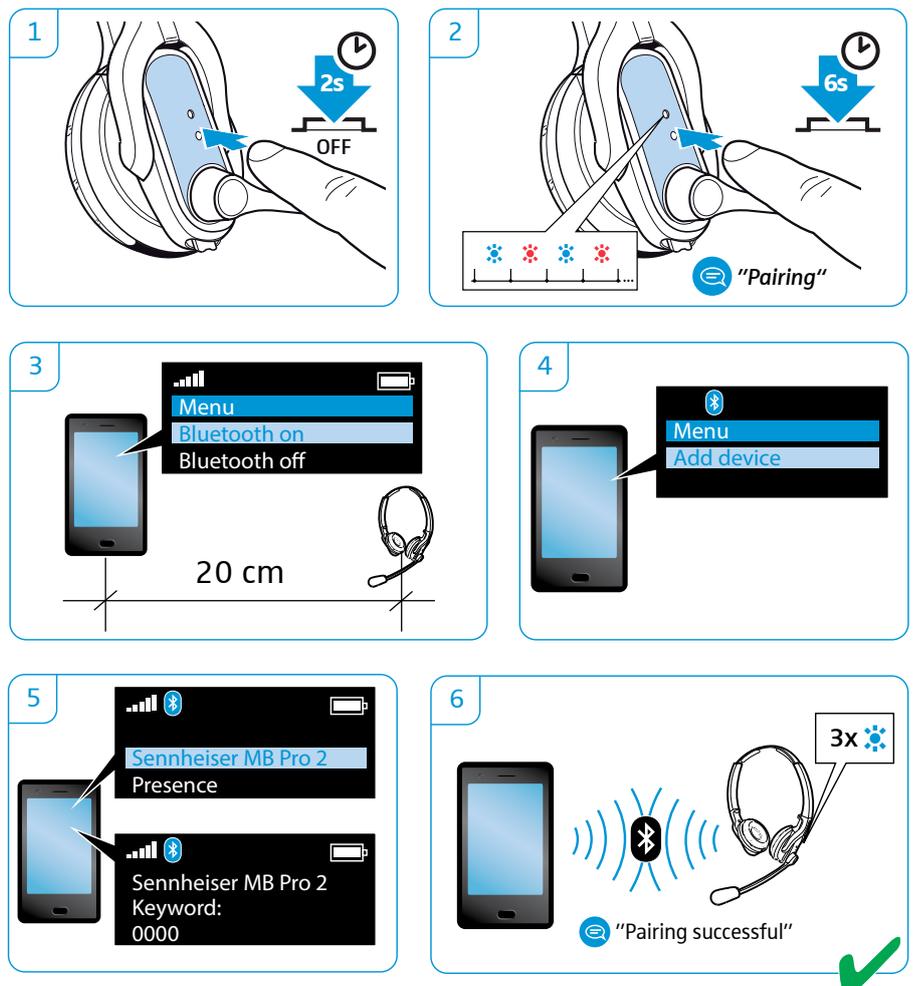
- ▶ Вставьте адаптер в USB-разъем компьютера.
- ▶ Следуйте указаниям в следующей главе, а также руководству по эксплуатации **Bluetooth**-USB-адаптера.



Сопряжение гарнитуры с устройством Bluetooth

В следующей главе на примере мобильного телефона показано, как выполняется сопряжение гарнитуры с **Bluetooth**-устройством. В случае отклонений действуйте согласно инструкции по эксплуатации мобильного телефона.

1. Выключите гарнитуру (см. стр. 14).
2. Удерживайте многофункциональную кнопку нажатой, пока светодиод не начнет мигать попеременно синим и красным. Гарнитура готова к сопряжению с устройством **Bluetooth** (Pairing).
3. В настройках **Bluetooth** сделайте мобильный телефон видимым для других устройств.
4. Активируйте в меню поиск новых **Bluetooth**-устройств (см. инструкцию по эксплуатации мобильного телефона). Появится список всех доступных устройств поблизости от мобильного телефона.
5. Выберите среди найденных **Bluetooth**-устройств «Sennheiser MB Pro 1» или «Sennheiser MB Pro 2», чтобы выполнить сопряжение гарнитуры с мобильным телефоном. При запросе PIN-кода введите «0000».
6. Как только гарнитура подключится к мобильному телефону, светодиод погаснет.

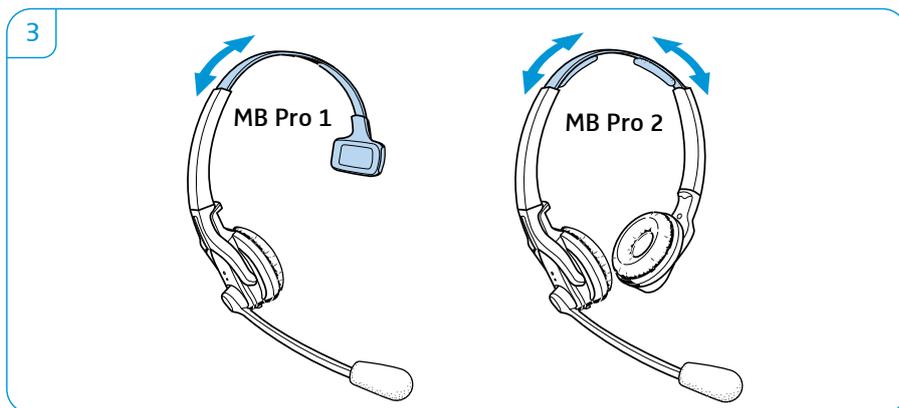
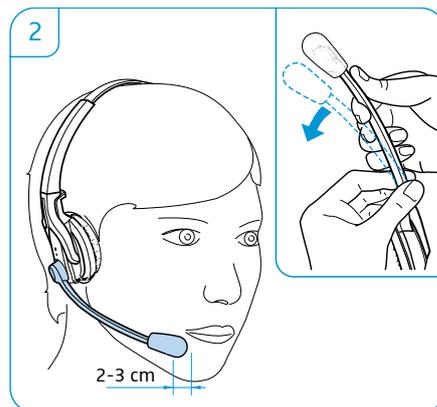
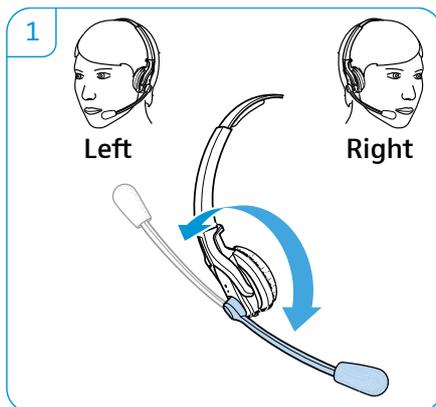


Если в течение 5 минут не удастся установить соединение, гарнитура автоматически вернется в режим сопряжения. Повторите шаги, описанные выше.

Использование гарнитуры

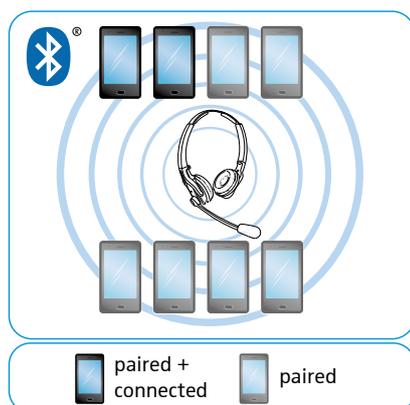
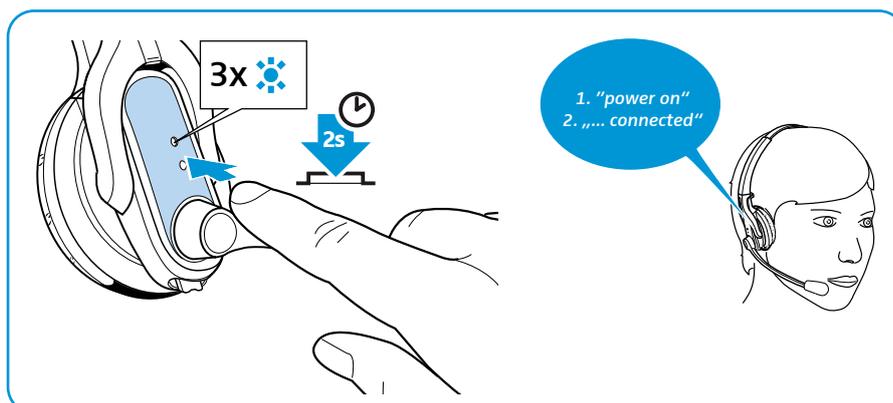
Подгонка и ношение гарнитуры

1. Поверните держатель микрофона.
2. Изогните держатель микрофона так, чтобы микрофон находился на расстоянии прим. 2 см от уголка рта.
3. Отрегулируйте гарнитуру так, чтобы
 - **MB Pro1:** амбушюр плотно прилегал к правому или левому уху.
 - **MB Pro2:** амбушюры удобно прилегли к ушам.



Включение гарнитуры и установка соединения

- ▶ Удерживайте многофункциональную кнопку нажатой 2 секунды или извлеките гарнитуру из магнитного держателя зарядного кабеля. Вы услышите голосовое уведомление «Power on». Светодиод будет мигать по 3 раза каждые 2 секунды синим цветом, пока гарнитура не найдет сопряженное («paired») **Bluetooth**-устройство. После успешной установки соединения вы услышите одно или два голосовых уведомления:
 - «Phone one connected» — подключен первый мобильный телефон;
 - «Phone two connected» — подключен второй мобильный телефон;
 - «Dongle connected» — подключен **Bluetooth**-адаптер.

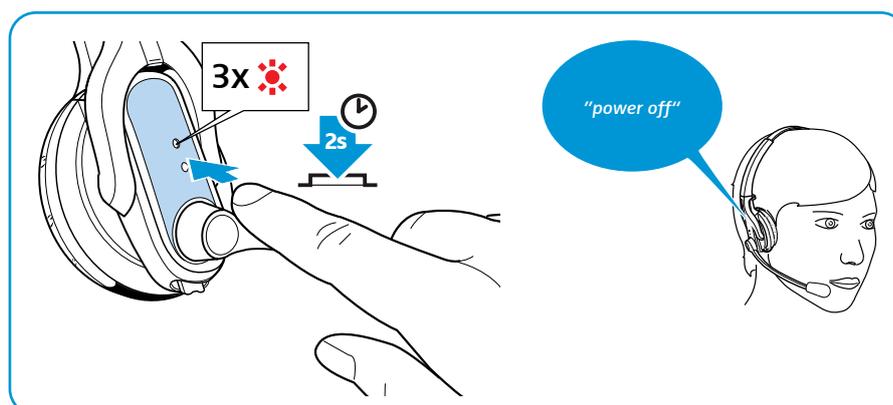


Одновременно к гарнитуре могут быть подключены («paired + connected») два из восьми **Bluetooth**-устройств.

При включении гарнитура автоматически пытается установить соединение с двумя **Bluetooth**-устройствами, с которыми устанавливалось соединение в последний раз.

Выключение гарнитуры

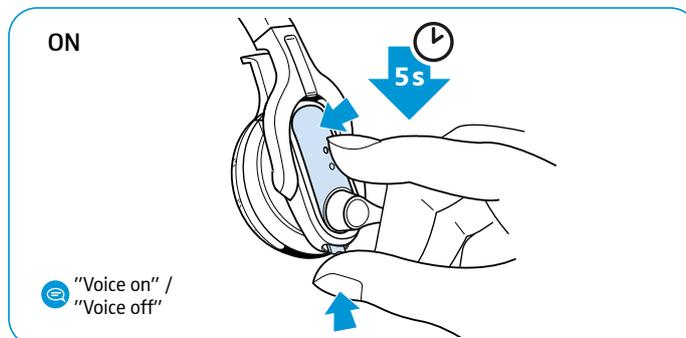
- ▶ Удерживайте многофункциональную кнопку нажатой 2 секунды. Вы услышите голосовое уведомление «Power off» и светодиод 3 раза мигнет красным. Вызов завершится и гарнитура выключится.



- i** Если гарнитура не используется более 30 минут и отсутствует соединение **Bluetooth**, то она автоматически выключается для экономии заряда аккумулятора.

Включение/выключение голосовых уведомлений

1. Включите гарнитуру (см. стр. 14).
2. Одновременно удерживайте нажатыми в течение 5 секунд multifunctional button и кнопку управления звуком. Произойдет включение или выключение голосовых уведомлений. Вы услышите уведомление «Voice on» или «Voice off».

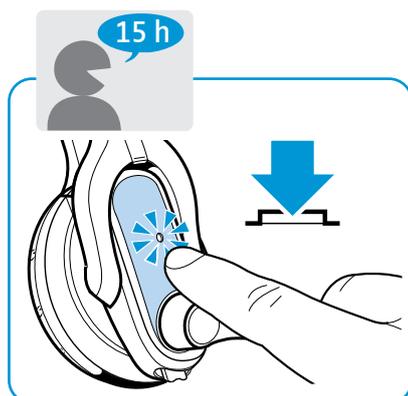


i После отключения голосовых уведомлений гарнитура будет воспроизводить подтверждающие сигналы.

Запрос оставшегося времени

Оставшееся время работы в режиме разговора можно определить в любое время, если вы не разговариваете по телефону и не слушаете музыку:

- ▶ Нажмите multifunctional button.

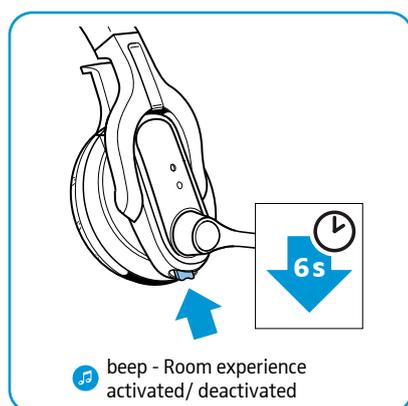


Голосовое уведомление	Оставшееся время работы в режиме разговора	Светодиод мигает
«Above 10 hours talk time»	более 10 ч	4x ☀
«Between 4 and 10 hours talk time»	от 4 до 10 часов	3x ☀
«Between 2 and 4 hours talk time»	от 2 до 4 часов	2x ☀
«Between 1 and 2 hours talk time»	от 1 до 2 часов	1x ☀
«Less than 1 hour talk time»	менее 1 ч	1x 🌶
«Recharge headset»	менее 15 минут; автоматическое голосовое уведомление	1x 🌶

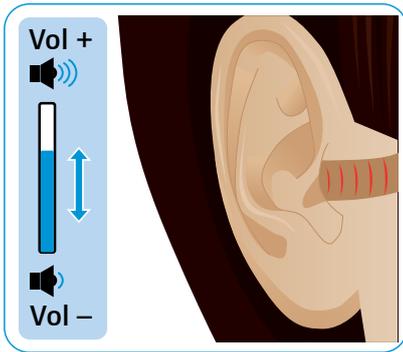
Включение/выключение объемного звучания (только MB Pro 2)

Включив объемное звучание, вы обеспечите очень приятное воспроизведение речи с помощью гарнитуры. Благодаря естественной передаче звука длительные или многочисленные разговоры станут более приятными и менее утомительными.

- ▶ Удерживайте кнопку управления звуком нажатой до тех пор, пока не услышите подтверждающий сигнал. Объемное звучание теперь включено или выключено.



Изменение громкости воспроизведения



ОСТОРОЖНО!

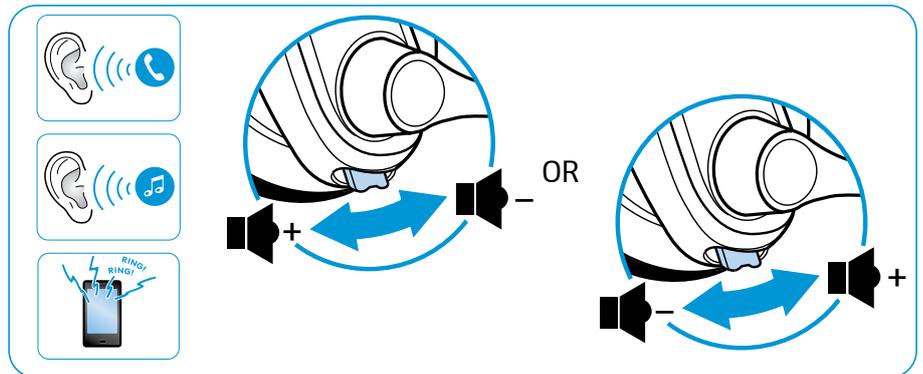
Опасность травм органов слуха!

Использование высокого уровня громкости в течение продолжительного времени может привести к необратимому нарушению слуха.

- ▶ Перед использованием гарнитуры уменьшите уровень громкости.
- ▶ Не используйте высокий уровень громкость постоянно.

Уровень громкости можно настраивать отдельно для трех разных ситуаций:

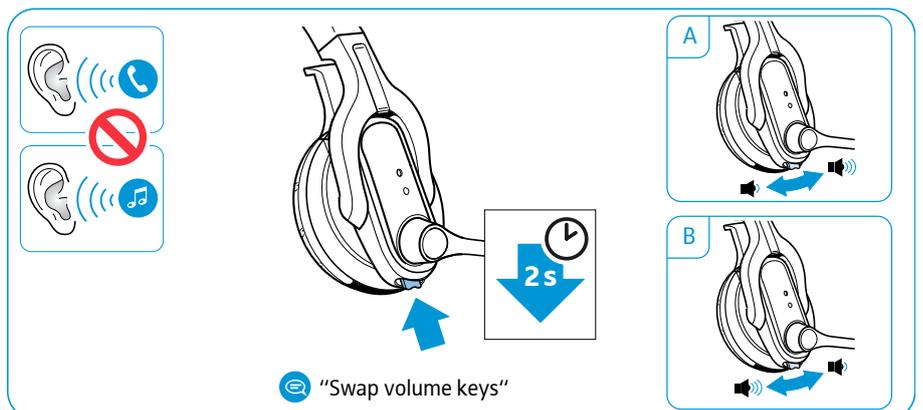
- для голосовой связи: во время разговора,
 - для прослушивания музыки: во время воспроизведения,
 - для мелодии звонка, звуковых сигналов и голосовых оповещений: в режиме ожидания (когда нет вызовов и музыка не воспроизводится)
- ▶ Для изменения громкости нажмите кнопку управления звуком. Вы услышите голосовое уведомление «Volume min» или «Volume max» при достижении минимального или максимального уровня громкости. Если голосовые уведомления отключены, раздастся подтверждающий сигнал.



Изменение назначения кнопки управления звуком (громкостью)

Назначение кнопки управления звуком можно изменить, например, если вы собираетесь носить гарнитуру так, что наушник будет расположен на другом ухе (см. стр. 13).

- ▶ Удерживайте multifunctional button on the headset pressed (when no conversation is taking place and no music is being listened to). The function of the sound control button changes. You will hear a voice notification «swap volume keys». For ensuring optimal stereo sound on the MB Pro 2 headset, the right and left channels are swapped simultaneously.



Использование гарнитуры для телефонных звонков

Совершение вызова



- ▶ Наберите на мобильном телефоне или в программе голосовой связи нужный номер.
В гарнитуре раздастся звуковой сигнал.

Если мобильный телефон не перенаправляет вызов на гарнитуру автоматически:

- ▶ нажмите многофункциональную кнопку на гарнитуре или соответствующую кнопку на мобильном телефоне (см. инструкцию по эксплуатации мобильного телефона).

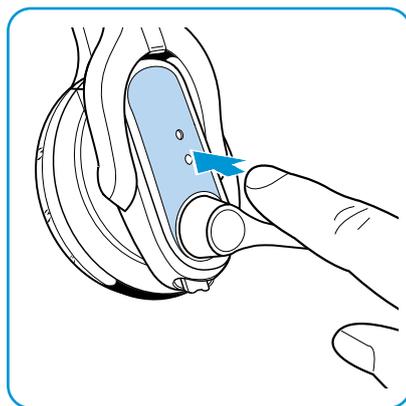
Прием/отклонение/завершение вызова

При поступлении вызова гарнитура подскажет, с какого из подключенных **Bluetooth**-устройств он поступает:

- подключенные мобильные телефоны: «Phone one», «Phone two» или
- **Bluetooth**-адаптер, подключенный к компьютеру: «Dongle»

Затем вы услышите мелодию звонка в гарнитуре и светодиод начнет мигать синим. Если аккумулятор почти полностью разрядился, светодиод начинает мигать красным.

- ▶ Нажмите многофункциональную кнопку:



Нажатие кнопки	Функция	Голосовое уведомление/ звуковой сигнал
	Прием вызова	
	Сброс вызова	«Call rejected»
	Удержание текущего вызова (функция «Пауза»)	—
	Завершение вызова	«Call ended»

Для быстрого приема вызова во время **зарядки гарнитуры**:

- ▶ Извлеките гарнитуру из магнитного держателя зарядного кабеля. Гарнитура включается. Вызов принимается автоматически.
- ▶ Поместите гарнитуру обратно в магнитный держатель зарядного кабеля, чтобы завершить вызов и продолжить зарядку аккумулятора.

Для приема вызова при **выключенной гарнитуре**:

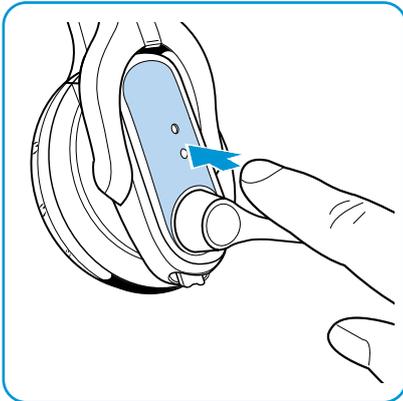
- ▶ Просто включите гарнитуру.

Если голосовые уведомления отключены, раздастся подтверждающий сигнал.

До завершения разговора музыка ставится на паузу. Эта функция поддерживается не всеми моделями мобильных телефонов.

Перенаправление вызова с гарнитуры или на гарнитуру

После установки соединения можно перенаправлять вызовы с гарнитуры на мобильный телефон и с мобильного телефона на гарнитуру.

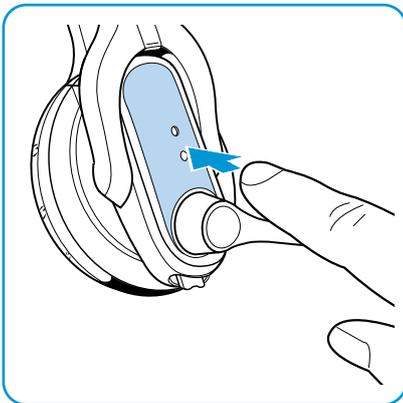


▶ Нажмите multifункциональную кнопку:

Нажатие кнопки	Функция	Акустический сигнал
	Перенаправление вызова с гарнитуры на мобильный телефон	
	Перенаправление вызова с мобильного телефона на гарнитуру	

Повторный набор

Функция «Повторный набор» поддерживается только **Bluetooth**-устройствами с профилем Hands Free (HFP).

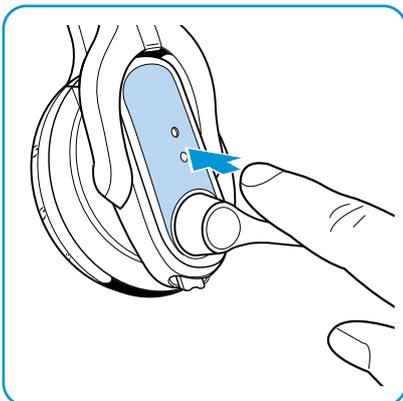


▶ Нажмите multifункциональную кнопку:

Нажатие кнопки	Функция	Голосовое уведомление
	Повторный набор	«Redialling»
	Отмена повторного набора	«Redial cancelled»

Голосовое управление

Функция «Голосовое управление» поддерживается только **Bluetooth**-устройствами с профилем Hands Free (HFP). Голосовые команды и функции зависят от **Bluetooth**-устройства или приложения и помимо классического голосового набора номера позволяют, например, диктовать SMS или электронные сообщения (на некоторых устройствах).

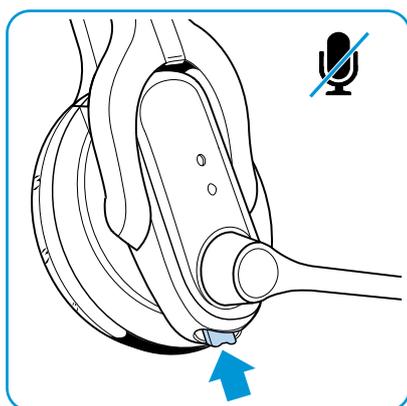


▶ Нажмите multifункциональную кнопку:

Нажатие кнопки	Функция	Голосовое уведомление
	Включение голосового управления	«Voice dial»
	Отмена голосового управления	—

▶ Произнесите голосовую команду, например, «Call Jane». **Bluetooth**-устройство наберет номер Джейн.

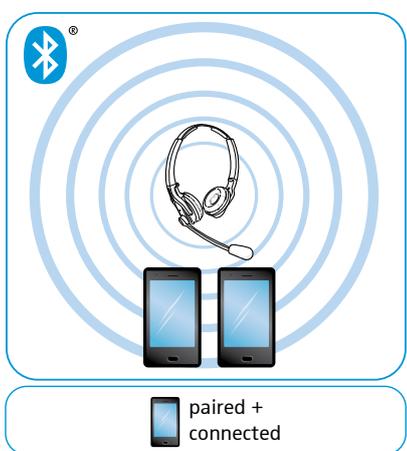
i Некоторым системам голосового управления для работы необходимо Интернет-соединение.



Отключение/включение микрофона гарнитуры

- ▶ Нажмите кнопку управления звуком. Микрофон выключается. При выключенном микрофоне светодиод соединения мигает красным.

Нажатие кнопки	Функция	Голосовое уведомление
	Микрофон гарнитуры отключается	«Mute on»
	Микрофон гарнитуры включается	«Mute off»



Управление несколькими вызовами

Гарнитуру можно использовать одновременно с двумя подключенными **Bluetooth**-устройствами (см. стр. 11).

- ▶ Включите гарнитуру. Гарнитура автоматически пытается установить соединение с двумя **Bluetooth**-устройствами, с которыми устанавливалось соединение в последний раз.

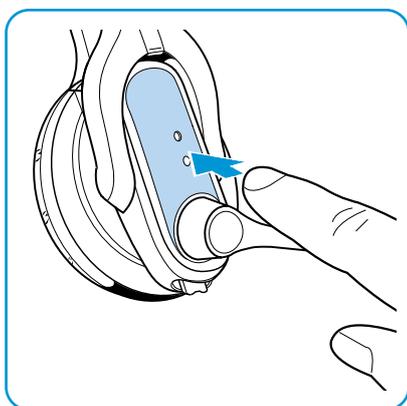
Управление двумя вызовами

Пользователь может управлять двумя вызовами:

- либо с двух разных **Bluetooth**-устройств,
- либо с одного **Bluetooth**-устройства.

При поступлении параллельного вызова во время разговора:

- ▶ Нажмите многофункциональную кнопку:



Нажатие кнопки	Вызов	2-й входящий вызов	Функция
			Прием вызова и завершение активного вызова
			Прием вызова и удержание активного вызова (в зависимости от телефона)
			Сброс параллельного вызова и продолжение текущего вызова

При удержании вызова:

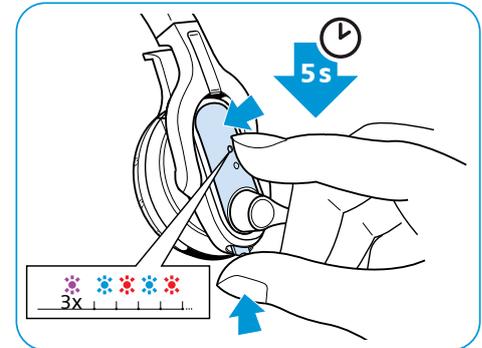
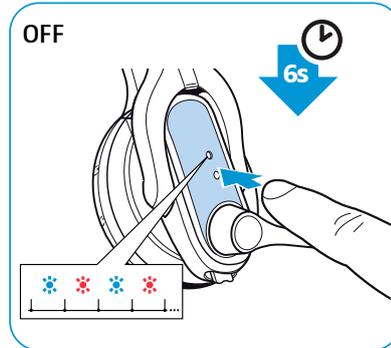


- ▶ Повторно нажмите многофункциональную кнопку:

Нажатие кнопки	Вызов	2-й входящий вызов	Функция
			Завершение вызова и переход к вызову, который был на удержании (в зависимости от телефона)

Восстановление заводских настроек (Reset)

1. Выключите гарнитуру (см. стр. 14).
2. Удерживайте многофункциональную кнопку нажатой, пока светодиод не начнет мигать попеременно синим и красным.
3. Одновременно удерживайте нажатыми в течение 5 секунд многофункциональную кнопку и кнопку управления звуком. Светодиодный индикатор 3 раза мигнет фиолетовым, а потом будет попеременно мигать синим и красным. Гарнитура пытается выполнить сопряжение с устройствами **Bluetooth** (см. стр. 11).



При выходе из радиуса действия Bluetooth-модуля

Использование голосовой связи возможно только в пределах радиуса действия **Bluetooth**-модуля мобильного телефона или **Bluetooth**-устройства. Радиус действия зависит от условий окружающей среды, например, толщины и состава стен. В условиях прямой видимости радиус действия для большинства мобильных телефонов и **Bluetooth**-устройств составляет до 10 м.

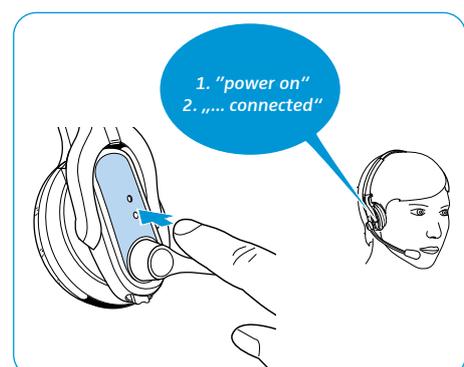
При выходе из радиуса действия **Bluetooth**-модуля подключенного **Bluetooth**-устройства прозвучит одно из следующих голосовых уведомлений:

- «Phone one disconnected» — разрыв соединения с первым мобильным телефоном;
- «Phone two disconnected» — разрыв соединения со вторым мобильным телефоном;
- «Dongle disconnected» — разрыв соединения с **Bluetooth**-адаптером.

Если в течение 5 минут вернуться в радиус действия **Bluetooth**-модуля, соединение автоматически восстановится и раздастся одно из голосовых уведомлений: «Phone one connected», «Phone two connected» или «Dongle connected».

Если находиться за пределами радиуса действия **Bluetooth**-модуля дольше 5 минут, соединение будет разорвано и его придется восстанавливать вручную. Чтобы восстановить соединение с мобильным телефоном и/или **Bluetooth**-адаптером, выполните следующие действия:

- ▶ Нажмите и сразу отпустите многофункциональную кнопку
 - Если соединение успешно установлено, раздастся одно из следующих голосовых уведомлений:
 - «Phone one connected» — подключен первый мобильный телефон;
 - «Phone two connected» — подключен второй мобильный телефон;
 - «Dongle connected» — подключен **Bluetooth**-адаптер.



Очистка гарнитуры и уход за ней

ОСТОРОЖНО!

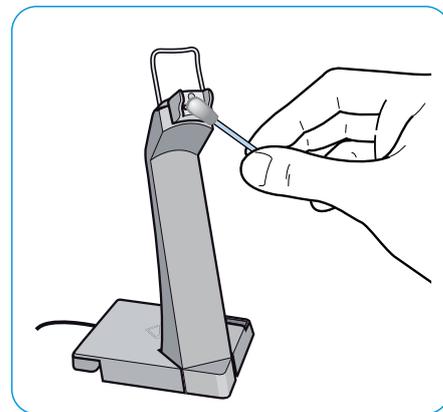
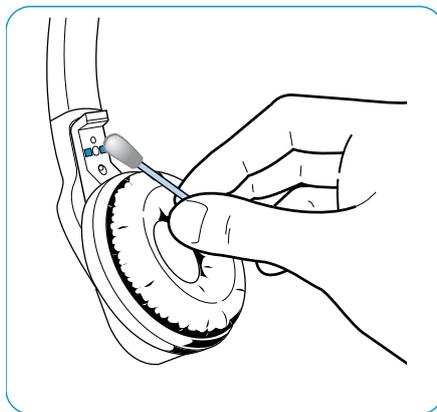
Жидкость может разрушить электронные узлы изделия!

Она может попасть в корпус изделия и вызвать короткое замыкание в электронике.

- ▶ Не допускайте попадания жидкости в это изделие.
- ▶ Категорически запрещается использовать растворители или чистящие вещества.

Очистка гарнитуры и зарядного устройства

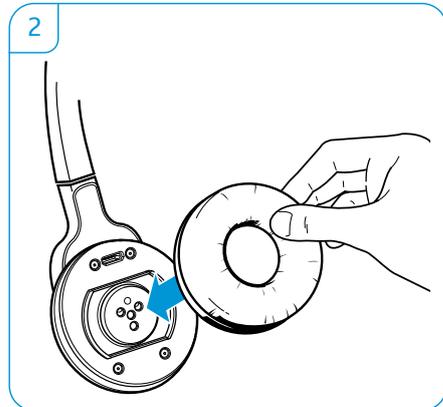
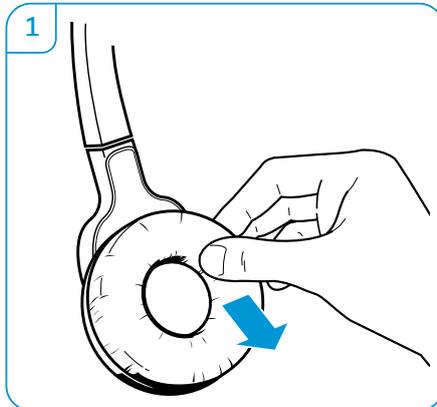
- ▶ Извлеките USB-штекер зарядного кабеля из гнезда перед началом очистки.
- ▶ Очищайте изделие только сухой тканью.
- ▶ Периодически очищайте контакты для зарядки гарнитуры, например, ватной палочкой.



Замена подушек амбушюров

По гигиеническим причинам рекомендуется регулярно заменять подушки амбушюров. Запасные подушки амбушюров можно приобрести у дилера компании Sennheiser.

- ▶ Снимите подушку с амбушюра.
- ▶ Наденьте новую подушку на амбушюр и прочно прижмите ее.



Замена аккумулятора гарнитуры

ОСТОРОЖНО!

Опасность повреждения изделия из-за неправильного обращения с ним!

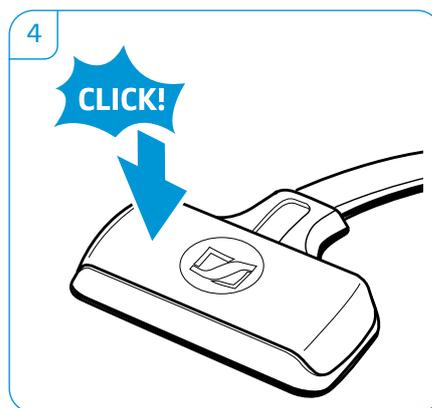
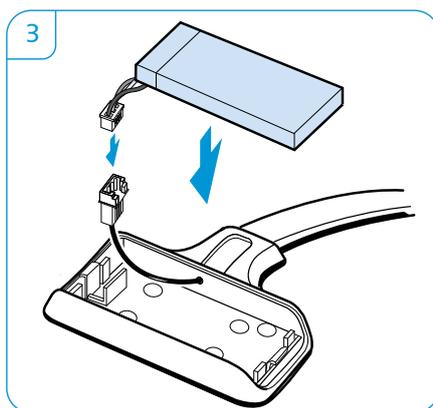
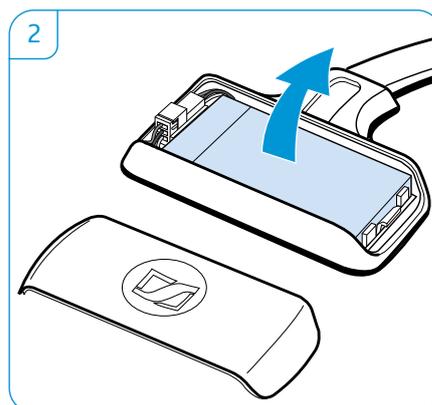
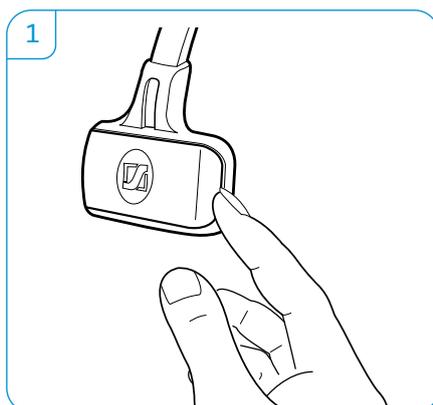
Слишком резкое открывание отсека для аккумулятора грозит перегибом или обрывом кабелей.

- ▶ Осторожно откройте отсек для аккумулятора и отсоедините штекер аккумулятора.

Новый аккумулятор можно купить у дистрибьютора компании Sennheiser. Используйте только аккумуляторы, рекомендованные компанией Sennheiser.

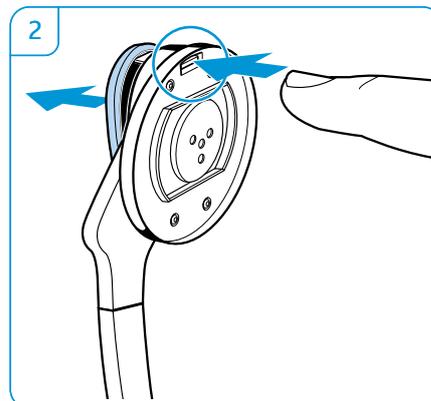
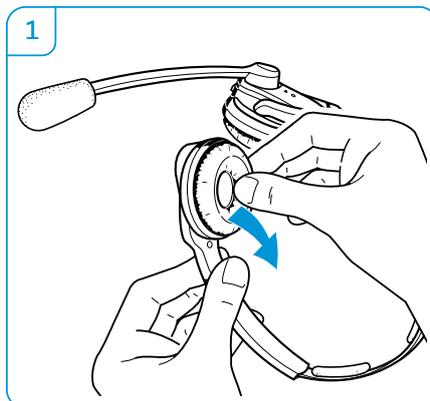
Замена аккумулятора гарнитуры MB Pro 1

1. Откройте отсек для аккумулятора.
2. Извлеките аккумулятор и отсоедините штекер от аккумулятора.
3. Вставьте штекер нового аккумулятора в соединительное гнездо. Убедитесь, что штекер расположен правильно.
4. Закройте отсек для аккумулятора.

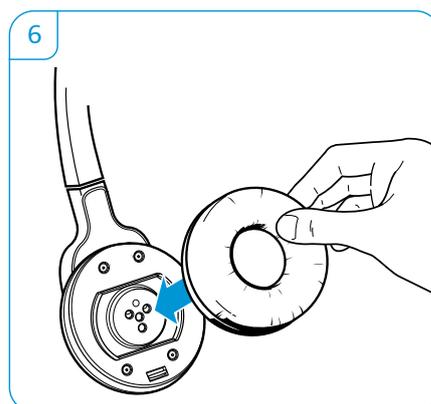
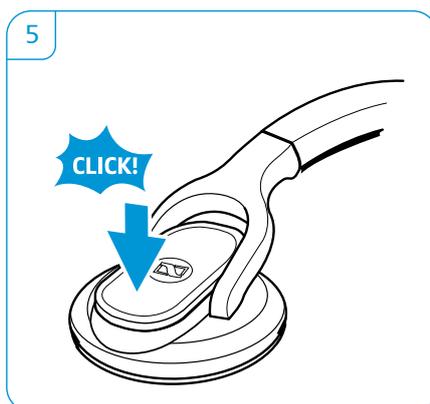
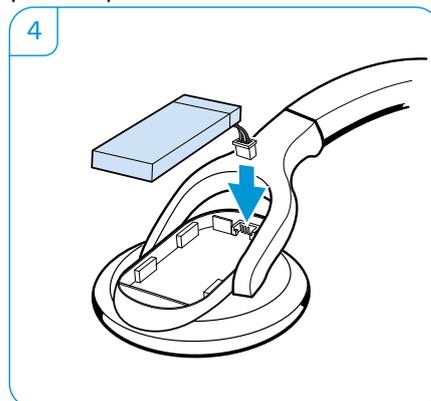
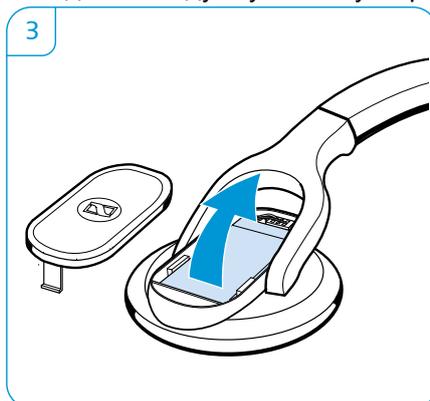


Замена аккумулятора гарнитуры MB Pro 2

1. Снимите подушку с амбушюра со стороны отсека для аккумулятора.
2. Откройте отсек для аккумулятора.



3. Извлеките аккумулятор и отсоедините штекер от аккумулятора.
4. Вставьте штекер нового аккумулятора в соединительное гнездо. Убедитесь, что штекер расположен правильно.
5. Закройте отсек для аккумулятора.
6. Наденьте подушку на амбушюр и прочно прижмите ее.



Хранение гарнитуры

Если гарнитура не будет использоваться длительное время:

- ▶ Заряжайте аккумулятор каждые 3 месяца в течение прим. 1 ч.
- ▶ Храните гарнитуру в сухом и чистом месте.

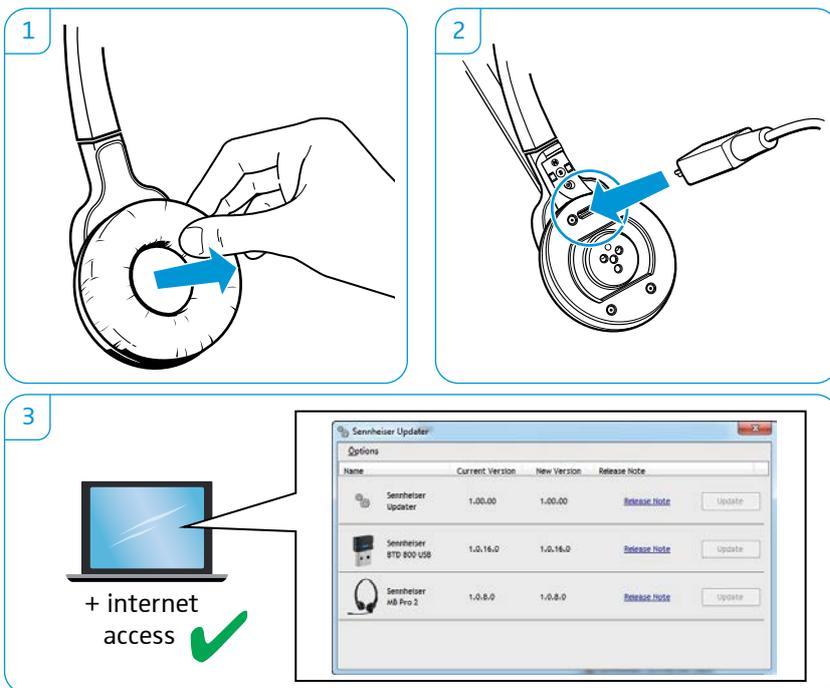
Обновление прошивки изделия

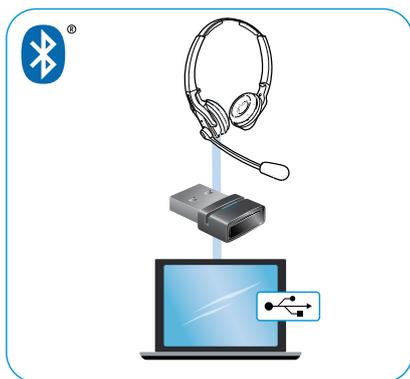
Прошивку гарнитуры и **Bluetooth**-адаптера можно обновить с помощью бесплатной программы для ПК Sennheiser Updater.

- ▶ Скачайте Sennheiser Updater по ссылке www.sennheiser.com/cco/software.
- ▶ Установите программу на компьютер. Для установки требуются права администратора, при необходимости обратитесь в отдел ИТ.
- ▶ Подключайте к компьютеру для обновления прошивки одновременно только одно изделие компании Sennheiser. Обновляйте прошивку изделий по очереди.

Обновление прошивки гарнитуры

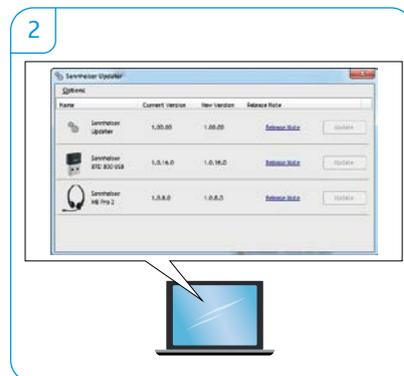
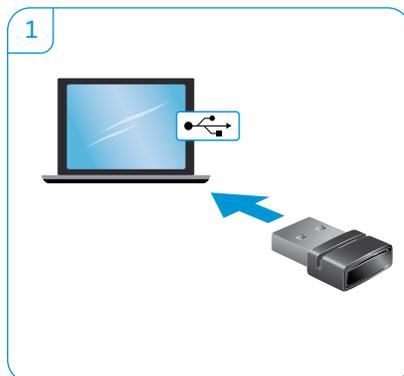
1. Снимите подушку с амбушюра со стороны микрофона.
2. Подключите гарнитуру к компьютеру с помощью USB-кабеля с разъемом Mini-USB.
3. Запустите программу Sennheiser Updater.
Sennheiser Updater сравнит версию прошивки гарнитуры с версией прошивки, доступной на сервере Sennheiser. При необходимости обновите прошивку гарнитуры согласно указаниям программы.





Обновление прошивки Bluetooth-адаптера

1. Вставьте адаптер в USB-разъем компьютера.
2. Запустите программу Sennheiser Updater.
Sennheiser Updater сравнит версию прошивки **Bluetooth**-адаптера с версией прошивки, доступной на сервере Sennheiser. При необходимости обновите прошивку **Bluetooth**-адаптера согласно указаниям программы.



Если возникают помехи

Проблема	Возможная причина	Устранение	Стр.
Гарнитура не включается	Разряжен аккумулятор	Зарядите аккумулятор.	10
Нет аудиосигнала	Гарнитура не сопряжена с мобильным телефоном	Проверьте, установлено ли соединение. При необходимости повторите сопряжение.	11
	Установлена слишком низкая громкость	Увеличьте громкость звука.	16
	Гарнитура выключена	Включите гарнитуру.	14
Гарнитура не подключается к устройству	Не происходит сопряжение	Убедитесь, что мобильный телефон поддерживает профиль HFP или HSP.	–
	Мобильный телефон выключен	Включите мобильный телефон.	–
	На мобильном телефоне выключен Bluetooth	Включите Bluetooth на мобильном телефоне.	–
Отсутствуют голосовые уведомления, раздаются только подтверждающие сигналы	Отключены голосовые уведомления	Включите голосовые уведомления.	15
Гарнитура не реагирует на нажатие кнопок	Произошел сбой в работе гарнитуры	Восстановите заводские настройки гарнитуры.	20

Если у Вас возникла проблема, не указанная в таблице, или проблема не может быть решена предложенным в таблице способом, обратитесь к дилеру компании Sennheiser.

Перечень дилеров в Вашей стране приведен на странице www.sennheiser.com/cco.

Технические характеристики

MB Pro 1 | MB Pro 2

Размеры (Ш x В x Г)	170 x 175 x 55 мм
Вес	MB Pro 1: 64 г MB Pro 2: 83 г
Время работы в режиме ожидания	до 19 дней
Время работы в режиме разговора	до 15 часов
Время зарядки аккумулятора	2 ч 30 мин
Аккумулятор (встроенный)	Литий-полимерный; 3,7 В; 205 мА
Тип динамика	динамический, с неодимовым магнитом
Частотный диапазон динамика	150 – 6800 Гц (широкая полоса) 200 – 3400 Гц (узкая полоса) 150 – 15 000 Гц (A2DP/музыка)
Уровень звукового давления	макс. 118 дБ SPL (ERP)
Тип микрофона	Электретный конденсаторный микрофон с шумоподавлением
Частотный диапазон микрофона	150 – 6800 Гц (широкая полоса) 200 – 3400 Гц (узкая полоса)

Bluetooth-адаптер BTD 800 USB

Размеры (Ш x В x Г)	22 x 16 x 6 мм
Вес	2 г

MB Pro 1 | MB Pro 2 | BTD 800 USB

Диапазон рабочих температур	от +10 °C до +40 °C
Относительная влажность воздуха (при использовании)	от 20 до 85 % (без конденсации)
Диапазон температур хранения	от –20 °C до +60 °C
Относительная влажность воздуха (при хранении)	от 10 до 95 % (без конденсации)

Bluetooth

Bluetooth	Версия 4.0/класс 1
Радиус действия	до 25 м (в зависимости от устройства)
Частота передачи	от 2402 МГц до 2480 МГц
Профили	HSP (v1.2), HFP (v1.6), A2DP (v1.2)
Выходная мощность гарнитуры	9 дБм/7,90 мВт
Выходная мощность BTD 800 USB	8 дБм/6,30 мВт
Типичная чувствительность гарнитуры	–89 дБм
Типичная чувствительность BTD 800	–89 дБм



Заявления изготовителя

Гарантия

Компания Sennheiser Communications A/S предоставляет гарантию на данное изделие сроком 24 месяца. Действующие условия предоставления гарантии можно узнать на сайте www.sennheiser.com или у дистрибьютора компании Sennheiser.

Соответствие требованиям законодательных актов



- Директива WEEE (2002/96/EC)

Когда изделие станет непригодным для дальнейшего использования, сдайте его в местный пункт приема вторсырья или центр утилизации. Давайте вместе сохранять среду, в которой мы живем.



- Директива ЕС по элементам питания (2006/66/EC)

Установленные в данном изделии аккумуляторы подлежат вторичной переработке. В целях защиты окружающей среды сдавайте неисправные изделия вместе с аккумуляторами только в официальные пункты приема вторсырья и специализированные предприятия.

Соответствие стандартам ЕС

- Директива R&TTE (1999/5/EC)
- Директива по ЭМС (2004/108/EC)
- Директива по низковольтному оборудованию (2006/95/EC)
- Директива по энергопотребляющим продуктам (2009/125/EC)
- Директива RoHS (2011/65/EU)

Полный текст заявления приведен на сайте www.sennheiser.com.

Перед вводом в эксплуатацию изучите применимые предписания законодательства своей страны и соблюдайте их!

Товарные знаки

Наименование **Bluetooth®**, а также товарные знаки **Bluetooth** являются собственностью **Bluetooth SIG, Inc.** Sennheiser использует этот товарный знак по лицензии.



 **SENNHEISER**

Sennheiser Communications A/S
Industriparken 27, DK-2750 Ballerup, Denmark
www.sennheiser.com

Publ. 02/14, A01